



ترجمه: میر عبدالرحیم عزیز

## نتیجه مصیبت بار دور دوم انتخابات جعلی پارلمانی ایران

نشر نتایج دور دوم انتخابات جعلی پارلمانی سر و صدا به راه انداخته است. رسانه ها و مقامات نظام آن را با عباراتی مانند "مصیبت" "رسوائی"، "شرم" و "به صدا درآوردن زنگ خطر" توصیف می کنند.

در این میان، اظهارات سخیف احمد وحیدی، وزیر داخله که از این رسوائی به عنوان "حماسه قهرمانانه" یاد کرده بود، طوفانی از تمسخر را به راه انداخته است. اخبار دولتی "هم میهن" به طعنه آن را "حماسه قهرمانانه هشت درصد" یاد کرد که با اشاره به مشارکت ۸ درصد رای دهندگان بود.

محمد جواد آذری جهرومی وزیر اسبق مخابرات نوشت: "احتمالاً مفهوم قهرمانی آنها به عدم مشارکت ۹۲ درصدی در تهران راجع میشود." حتی یکی از مجریان تلویزیون سابق رژیم هم قدم پیش گذاشت و گفت: برای همه ما افتخار است که وزیر داخله فرضیه "قهرمانی" را درک می کند. موضوع زمانی جدی تر میشود که اخبار ها و نهاد های وابسته به رهبر نظام علی خامنه ای نیز به این تمسخر بیبوندند.

اخبار جوان وابسته به سپاه پاسداران انقلاب اسلامی نوشت: در تهران شاهد حضور مایوس کننده ای در دور اول و شاهد سهمگیری هشت درصد در دور دوم بودیم.

اخبار رسالت با عنوان کنایه آمیز "وقتی همه ظاهر شدند!" ادعا های نظام مبنی بر تصفیه صفوف خود را به استهزاء گرفت و نوشت: "وقتی گفتیم جبهه را تصفیه نمی کنید، بلکه آن را تهی می نمائید، کسی توجهی نکرد."

هدف خامنه ای از انتصاب ابراهیم رئیسی به عنوان رئیس جمهور و غرض وحدت نظام به تعقیب تصفیه آن، رفع شکاف های بحران زده درون رژیم در برابر طوفان اجتناب ناپذیر قیام های ضد نظام بود. اما در عمل میتوان مشاهده کرد که این سیاست منجر به "تهی شدن" یا ضعیف شدن پایه های رژیم شده است. ما اکنون شاهد شدیدترین درگیری ها و جنگ قدرت در صفوف نظام هستیم که مقامات و افراد داخل نظام به یکدیگر حمله می کنند و فساد یکدیگر را افشاء می کنند.

شرایط به جایی کشانیده شده است که حتی متحدان خامنه ای نیز آشکارا با تمسخر و کنایه هائی از او انتقاد می کنند. از جمله "انتظار داشتیم این نخبگان وحدت و انسجام را تقویت کنند، نه اینکه ۹۲ درصد از واجدین شرایط امتناع ورزند و "نه" بگویند. (منبع). : رسالت، ۱۲ فروری)

اما خامنه ای تمایلی به توجه به این سخنان ندارد. او نمی تواند در این مرحله تغییر مسیر دهد. خامنه ای خوب میداند که با توجه به وضعیت انفجاری کنونی جامعه ایران، باز شدن هرگونه شکاف یا حتی یک گام به عقب رفتن، کل اوضاع را از اداره خارج میسازد و یک سلسله عقب نشینی های اجتناب ناپذیری را تحمیل میکند که در نهایت به سقوط رژیم منتهی میگردد. خامنه ای با حذف عناصر رادیکال و بالا بردن افرادی مانند رئیسی در جستجوی بستن شکاف های درون رژیم خود بود.

هر چند که به نظر میرسد بحرانها به حدی رسیده است که خامنه ای در صحبت های اخیر خود ناگزیر شده است نسبت به "پخش نفرت"، "لفاظی های جنجال برانگیز که به اختلافات دامن میزند و دشمنی را پرورش میدهد" یاد آور شود که چنین اقداماتی "میتواند وجه شیرین مجلس جدید را از بین ببرد."

واضح است که بحران های داخلی نظام عموماً از شکاف وسیع بین مردم و حاکمیت ناشی می شود. در این مرحله آنچه منجر به بحران شده این است که انتخابات مهندسی شده خامنه ای به اعتراف خود شیرینی را به تلخی تبدیل کرده و نتایج معکوس به بار آورده است. ابزار صریح تحریم انتخابات سراسری تأثیر خود را داشته است. هر روز که می گذرد، آثار و پیامدهای این ضربه مهیب آشکارتر می شود و اختلافات بیشتری را در درون رژیم ایجاد می نماید.

با این حال، منشأ واقعی مشکلات رژیم و ناتوانی آن در تصفیه نهادهای سیاسی خود نهفته است: عدم شرکت گسترده توده های مردم در انتخابات بوده و فریادهای بلند آنها مبنی بر "رای من تغییر نظام است" و "زمان انتخابات نیست، زمان انقلاب است."